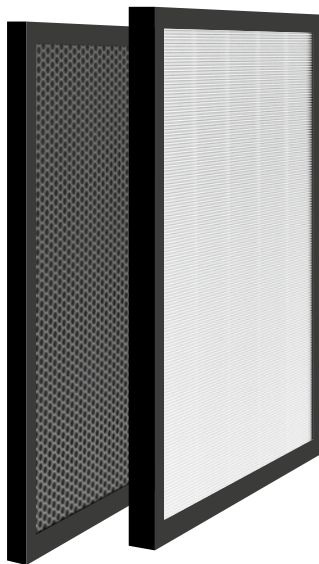


# AirBreeze 510 Filter-Set



PM 2.5  
PROTECTION



POLLEN  
PROTECTION



PET FUR  
PROTECTION



SMELL &  
SMOKE  
ABSORPTION



HEPA13  
FILTER

**Laserliner**

DE 02

EN 04

NL 06

DA 08

FR 10

ES 12

IT 14

PL 16

FI 18

PT 20

SV 22

TR 24

RU 26

UK 28

ET 30

RO 32

BG 34

EL 36

HR 38



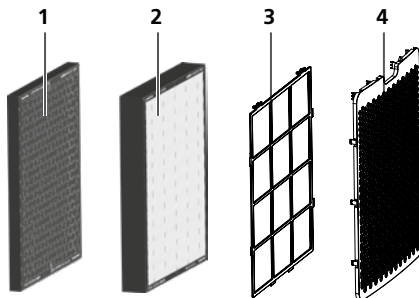
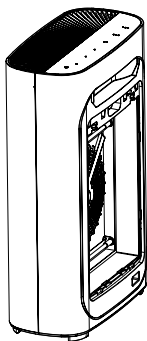
Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Produkts mitzugeben.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Filter-Set eignet sich zur Verwendung in dem Luftreiniger Laserliner AirBreeze 510.

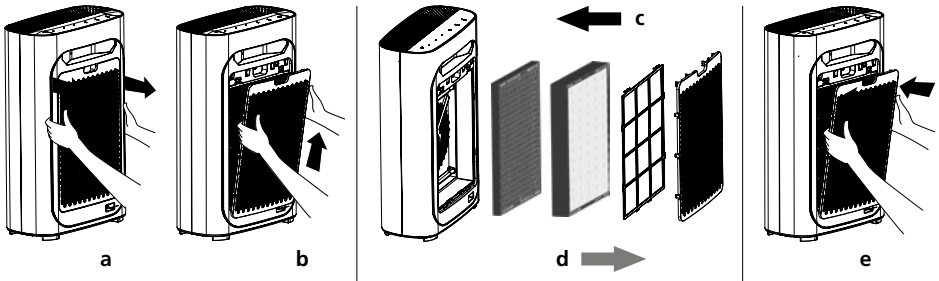
### Allgemeine Sicherheitshinweise

- Filter ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen einsetzen.
- Der Filter ist kein Kinderspielzeug.
- Umbauten oder Veränderungen am Filter sind nicht gestattet, dabei erlischt die Zulassung und die Spezifikation.
- Unsachgemäßer Zusammenbau können einen Brand oder die Gefahr eines tödlichen Stromschlages mit sich bringen.
- Nicht verwenden in der Nähe von offenen Feuer oder in stark fetthaltiger Luft.
- Filter darf nicht mehr verwendet werden, wenn er beschädigt ist.
- Den Filter keiner mechanischen Belastung, Feuchtigkeit, enormen Temperaturen oder starken Vibrationen aussetzen.
- Feuchtigkeit und Sand möglichst vermeiden.
- Filter nur innerhalb geschlossener Räume verwenden, weder Feuchtigkeit noch Regen aussetzen, da ansonsten die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht. ⚠
- Filter vor Verunreinigungen und Beschädigungen schützen und auf eine trockene Lagerung achten.
- Trennen Sie die Stromverbindung, bevor Sie den Filter wechseln oder das Gerät reinigen.
- Betreiben Sie den Luftreiniger nicht ohne Filter.
- Filter darf nicht verpackt verbaut werden.



- 1 Aktivkohlefilter
- 2 HEPA13 Filter
- 3 Vorfilter
- 4 Filterabdeckung

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Wechseln der Filter

1. Ein fälliger Wechsel der Filter wird durch Blinken der Display-Taste signalisiert.
2. Schalten Sie den Luftreiniger aus und trennen Sie ihn vom Stromnetz.
3. Entfernen Sie die Filterabdeckung durch Ziehen am Griff an der Oberseite (a + b).
4. Entfernen Sie nacheinander den Vorfilter, den HEPA13 Filter sowie den Aktivkohlefilter durch Ziehen (d) an den dafür vorgesehenen Laschen.
5. Entfernen Sie die Verpackung der neuen Filter vor dem Einbau.
6. Setzen Sie den neuen Aktivkohlefilter, HEPA13 Filter und Vorfilter ein (c). Achten Sie darauf, dass der Vorfilter in allen 6 Rastungen fest sitzt.
7. Setzen Sie die Filterabdeckung wieder in die unten befindlichen Öffnungen ein.  
Drücken Sie die Filterabdeckung vorsichtig nach vorne in die Rastungen, bis sie fest sitzt (e).

## Technische Daten (Technische Änderungen vorbehalten. Rev22W28)

Abmessungen (B x H x T)	300 x 420 x 60 mm
Gewicht	1200 g

## EU und UK-Bestimmungen und Entsorgung

Das Produkt erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU- und UK.

Die Verpackung dieses Produktes muss nach den europäischen und UK Richtlinien für Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden, um wertvolle Rohstoffe zurückzugewinnen. Die Filterelemente werden am Ende ihrer Lebensdauer i.d.R. als Haus- bzw. Gewerbemüll behandelt.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter: [www.laserliner.com](http://www.laserliner.com)





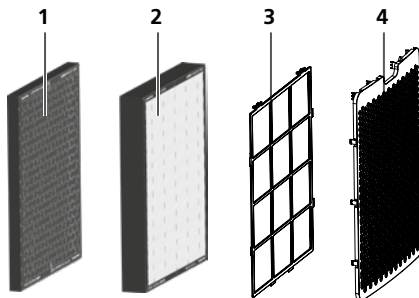
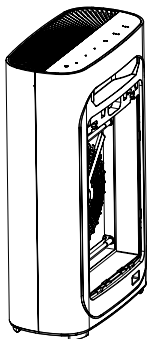
Completely read through the operating instructions, the „Warranty and Additional Information“ booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. These documents must be kept in a safe place and passed on together with the product.

## Intended use

This filter set is suitable for use with the Laserliner AirBreeze 510 air purifier.

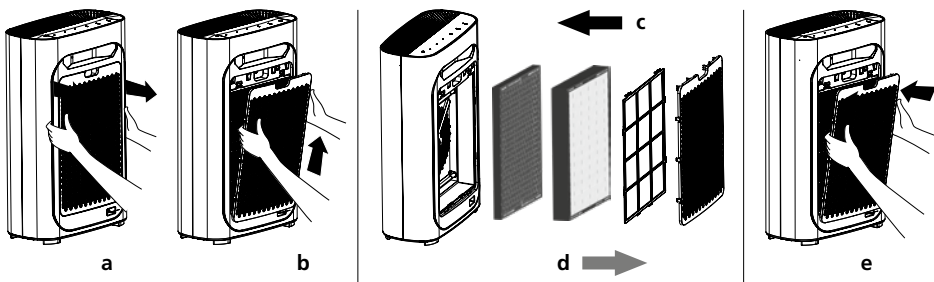
## General safety instructions

- Only use filter in accordance with the intended use as defined in the specifications.
- The filter is not a toy.
- Modifications or changes to the filter are not permitted, this will otherwise invalidate the approval and safety specifications.
- Incorrect assembly can result in fire or the risk of a fatal electric shock.
- Do not use in the vicinity of an open fire or in air containing high levels of grease.
- The filter must not be used if damaged.
- Do not subject the filter to any mechanical loading, moisture, excessive temperatures or strong vibrations.
- Avoid moisture and sand as far as possible.
- Use the filter in enclosed spaces only; do not expose to moisture or rain as this may result in electric shock. ☠
- Protect the filter from contamination and damage and store in a dry place.
- Disconnect from the mains before changing the filter or cleaning the device.
- Do not operate the air purifier without a filter.
- The filter must be removed from its packaging before fitting.



- 1 Activated carbon filter
- 2 HEPA13 filter
- 3 Pre-filter
- 4 Filter cover

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Changing the filter

1. A flashing Display button (13) indicates the filter is due for replacement.
2. Switch off the air purifier and disconnect from the mains.
3. Remove the filter cover by pulling the tabs on the top (a + b).
4. Remove the pre-filter, the HEPA13 filter, and the activated carbon filter in that order by pulling the tabs (d) provided for this purpose.
5. Remove all packaging from the new filter before installing.
6. Fit the activated carbon filter, HEPA13 filter, and pre-filter (c).  
Make sure the pre-filter is firmly seated at all six locking points.
7. Refit the filter cover in the lower openings. Push the filter cover carefully forwards into the locking points until it is firmly seated (e).

## Technical data (Subject to technical changes without notice. Rev22W28)

Dimensions (W x H x D)	300 x 420 x 60 mm
Weight	1200 g

## EU and UK directives and disposal

This product complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU - and the UK.

The packaging for this product must be recycled in an environmentally appropriate manner in accordance with European and UK guidelines for packaging in order to recover valuable raw materials. The filter elements can usually be disposed of with household or commercial waste at the end of their service life.

Further safety and supplementary notices at: <https://laserliner.com>



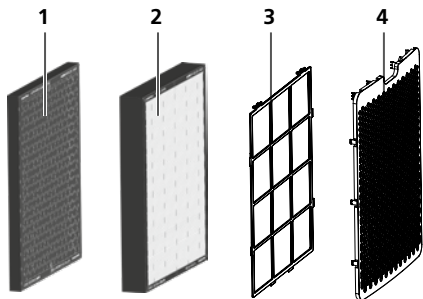
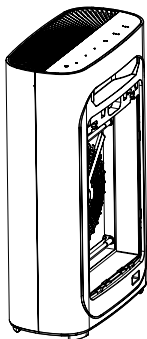
Lees de handleiding, de bijgevoegde brochure „Garanties aanvullende aanwijzingen“ evenals de actuele informatie en aanwijzingen in de internet-link aan het einde van deze handleiding volledig door. Deze documenten moeten worden bewaard. Geef ze mee als u het product aan derden doorgeeft.

### Doelmatig gebruik

Deze filterset is geschikt voor gebruik in de luchtreiniger Laserliner AirBreeze 510.

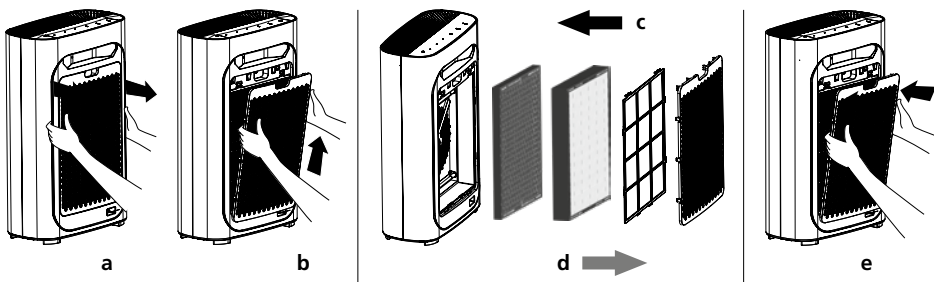
### Algemene veiligheidsaanwijzingen

- Gebruik de filters alleen overeenkomstig het beoogde gebruik binnen de specificaties.
- Het filter is geen kinderspeelgoed.
- Ombouwwerkzaamheden of veranderingen aan het filter zijn niet toegestaan, hierdoor komen de goedkeuring en de veiligheidsspecificatie te vervallen.
- Door een onjuiste assemblage bestaat het risico van brand of een dodelijke elektrische schok.
- Gebruik het niet in de buurt van open vuur of in zeer vette lucht.
- Het filter mag niet meer worden gebruikt als het beschadigd is.
- Stel het filter niet bloot aan mechanische belasting, vochtigheid, extreme temperaturen of sterke trillingen.
- Vermijd indien mogelijk vocht en zand.
- Gebruik het filter alleen in gesloten ruimtes en stel het niet bloot aan vocht of regen, omdat dit kan leiden tot een elektrische schok. ⚠
- Bescherm het filter tegen verontreinigingen en schade en zorg voor een droge opslag.
- Onderbreek de stroomtoevoer alvorens het filter te vervangen of het apparaat te reinigen.
- Gebruik de luchtreiniger niet zonder filter.
- Het filters mag niet verpakt worden geïnstalleerd.



- 1 Actieve koolstoffilter
- 2 HEPA13-filter
- 3 Voorfilter
- 4 Filterdeksel

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Vervangen van de filters

1. Wanneer de filters vervangen moeten worden, gaat de displaytoets (13) knippen.
2. Schakel de luchtreiniger uit en haal de stekker uit het stopcontact.
3. Verwijder het filterdeksel door aan de greep aan de bovenkant te trekken (a + b).
4. Verwijder achtereenvolgens het voorfilter, het HEPA13-filter en het actieve koolstoffilter door aan de daarvoor bestemde lipjes te trekken (d).
5. Verwijder de verpakking van de nieuwe filters vóór de installatie.
6. Plaats het nieuwe actieve koolfilter, het HEPA13-filter en het voorfilter (c). Zorg ervoor dat het voorfilter goed vastzit in alle 6 de uitsparingen.
7. Plaats het filterdeksel terug in de openingen aan de onderzijde. Druk het filterdeksel voorzichtig naar voren in de uitsparingen totdat dit goed vastzit (e).

## Technische gegevens (Technische veranderingen voorbehouden. Rev22W28)

Afmetingen (B x H x D)	300 x 420 x 60 mm
Gewicht	1200 g

## EU- en UK-bepalingen en afvoer

Dit product voldoet aan alle van toepassing zijnde normen voor het vrije goederenverkeer binnen de EU - en met het UK.

De verpakking van dit product moet op milieuvriendelijke wijze worden gerecycleerd in overeenstemming met de Europese en Britse richtlijnen voor verpakkingen, zodat waardevolle grondstoffen worden teruggewonnen. Aan het einde van hun levensduur worden de filterelementen gewoonlijk behandeld als huishoudelijk of industrieel afval.

Verdere veiligheids- en aanvullende instructies onder: <https://laserliner.com>





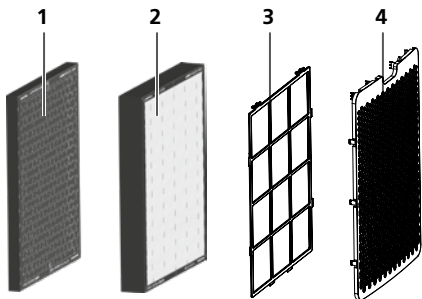
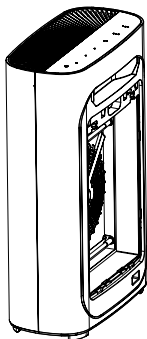
Du bedes venligst læse betjeningsvejledningen, det vedlagte hæfte „Garanti- og supplerende anvisninger“ samt de aktuelle oplysninger og henvisninger på internet-linket i slutning af denne vejledning fuldstændigt igennem. Følg de heri indeholdte instrukser. Disse dokumenter skal opbevares og overdrages, når produktet videregives.

### Tilsigtet anvendelse

Dette filtersæt er velegnet til anvendelse i luftrensere Laserliner AirBreeze 510.

### Almindelige sikkerhedshenvisninger

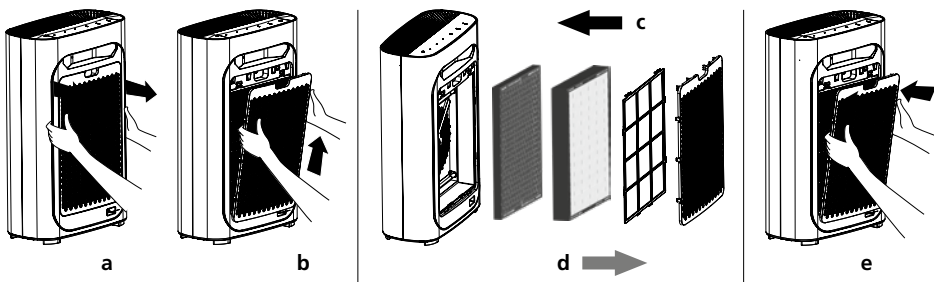
- Filtrat må kun bruges til det tiltænkte anvendelsesformål inden for de givne specifikationer.
- Filtrat er ikke legetøj.
- Ændringer eller modifikationer af filtrat er ikke tilladt; det vil ophæve godkendelsen og sikkerhedsspecifikationen.
- Forkert montering kan resultere i brand eller risiko for dødeligt elektrisk stød.
- Må ikke anvendes i nærheden af åben ild eller i luft med højt fedtindhold.
- Filtrat må ikke længere anvendes, hvis det er beskadiget.
- Filtrat må ikke udsættes for mekanisk belastning, fugt, ekstreme temperaturer eller kraftige vibrationer.
- Undgå så vidt muligt fugt og sand.
- Filtrat må kun bruges i lukkede rum; det må ikke udsættes for fugt eller regn, da der ellers er risiko for elektrisk stød.
- Filtrat skal beskyttes mod forureninger og beskadigelser og opbevares på et tørt sted.
- Afbryd strømforsyningen, før du skifter filter eller rengør apparatet.
- Brug ikke luftrenseren uden et filter.
- Filtrat må ikke installeres emballeret.



- 1 Aktivt kulfilter
- 2 HEPA13-filter
- 3 Forfilter
- 4 Filterdækslet



# AirBreeze 510 Filter-Set



## Udskiftning af filter

1. En grundig udskiftning af filtrene signaleres ved at blinke med displaytasten (13).
2. Sluk for luftrenseren, og afbryd den fra stikkontakten.
3. Fjern filterdækslet ved at trække i håndtaget på toppen (a+b).
4. Fjern forfilteret, HEPA13-filteret og det aktiverede kulfilter efter hinanden ved at trække (d) i de beslag, der er beregnet til dette formål.
5. Fjern emballagen på de nye filtre før installation.
6. Indsæt det nye aktive kulfilter, HEPA13-filter og forfilter (c). Sørg for, at forfilteret sidder godt fast i alle 6 hak.
7. Sæt filterdækslet på plads i åbningerne nedenfor. Skub forsigtigt filterdækslet fremad i låsene, indtil det sidder godt fast (e).

## Tekniske data (Ret til ændringer forbeholdt. Rev22W28)

Mål (B x H x D)	300 x 420 x 60 mm
Vægt	1200 g

## EU- og UK-bestemmelser og bortskaffelse

Dette produkt opfylder alle de nødvendige standarder for fri bevægelighed for varer i EU og Storbritannien.

Emballagen til dette produkt skal i overensstemmelse med de europæiske og britiske retningslinjer for emballager genanvendes miljørigtigt for at genvinde værdifulde råmaterialer. Ved udløb af deres levetid behandles filterelementerne normalt som husholdningsaffald eller erhvervsaffald.

Fler sikkerhedsanvisninger og supplerende tips på: <https://laserliner.com>





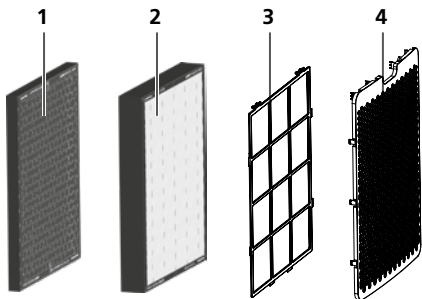
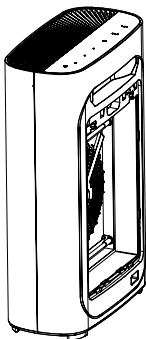
Lisez entièrement le mode d'emploi, le carnet ci-joint « Remarques supplémentaires et concernant la garantie » et les renseignements et consignes présentés sur le lien Internet précisé à la fin de ces instructions. Suivez les instructions mentionnées ici. Conservez ces informations et donnez-les à la personne à laquelle vous remettez le produit.

## Utilisation conforme

Ce filtre convient à l'utilisation dans le purificateur d'air Laserliner AirBreeze 510.

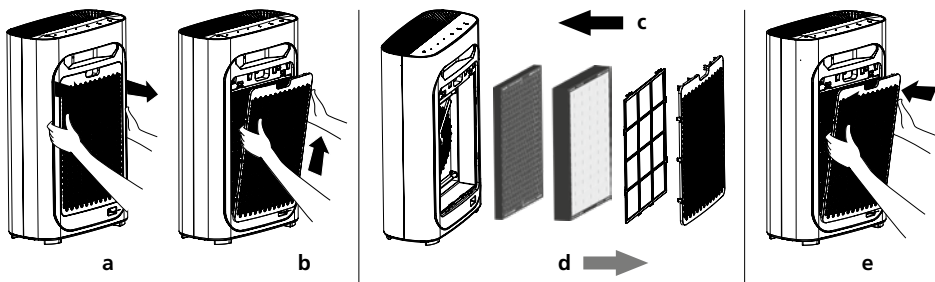
## Consignes de sécurité générales

- Utiliser le filtre uniquement conformément à l'emploi prévu dans les limites des spécifications.
- Le filtre n'est pas un jouet.
- Il est interdit de transformer ou de modifier le filtre, sinon l'autorisation et la spécification de sécurité s'annulent.
- Un assemblage incorrect peut causer un incendie ou un risque de décharge électrique mortelle.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité des flammes nues ou d'un air riche en graisses.
- Il est interdit d'utiliser le filtre s'il est endommagé.
- Ne pas soumettre le filtre à une charge mécanique, à de l'humidité, à des températures extrêmes ou à des vibrations importantes.
- Dans la mesure du possible, éviter de l'humidité et du sable.
- N'utiliser le filtre que dans des pièces fermées, ne l'exposer ni à l'humidité ni à la pluie car il y a sinon un risque de décharge électrique. ⚠
- Protéger le filtre des saletés et des dommages et veiller à un stockage dans un endroit sec.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique avant de remplacer le filtre ou de nettoyer l'appareil.
- N'utilisez pas le purificateur d'air sans filtre.
- Il est interdit de monter le filtre avec son emballage.



- 1 Filtre à charbon actif
- 2 Filtre HEPA13
- 3 Préfiltre
- 4 Capot du filtre

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Remplacement des filtres

1. Lorsque la touche d'affichage (13) clignote, cela signale que le moment est venu de remplacer les filtres.
2. Éteignez le purificateur d'air et débranchez-le du secteur.
3. Retirez le capot des filtres en tirant sur la poignée située en haut (a + b).
4. Enlevez, l'un après l'autre, le préfiltre, le filtre HEPA13 et le filtre à charbon actif en tirant (d) sur les brides prévues à cet effet.
5. Retirez le filtre neuf de son emballage avant de le poser.
6. Placez le filtre à charbon actif, le filtre HEPA13 et le préfiltre neufs (c). Faites attention à ce que le préfiltre soit bien placé dans tous les 6 crans.
7. Reposez le capot des filtres dans les ouvertures situées en bas. Poussez avec précaution le capot des filtres vers l'avant dans les crans jusqu'à ce qu'il soit bien en place (e).

## Données techniques (Sous réserve de modifications techniques. Rev22W28)

Dimensions (L x H x P)	300 x 420 x 60 mm
Poids	1200 g

## Réglementations UE et GB et élimination des déchets

Ce produit est conforme à toutes les normes nécessaires pour la libre circulation des marchandises dans l'Union européenne et au Royaume-Uni.

L'emballage de ce produit doit faire l'objet d'un recyclage respectueux de l'environnement conformément aux directives européennes et du Royaume-Uni sur les emballages afin de récupérer les matières premières précieuses. En fin de vie, les éléments filtrants sont traités, en principe, comme des déchets ménagers ou industriels.

Autres remarques complémentaires et consignes de sécurité sur : <https://laserliner.com>



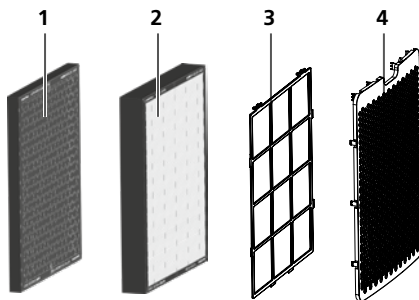
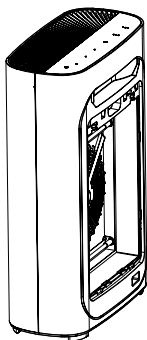
! Lea atentamente las instrucciones y el libro adjunto de «Garantía e información complementaria», así como toda la información e indicaciones en el enlace de Internet indicado al final de estas instrucciones. Siga las instrucciones indicadas en ellas. Conserve esta documentación y entréguela junto con el producto si cambia de manos.

## Uso correcto

Este juego de filtros es apto para el uso en el purificador de aire Laserliner AirBreeze 510.

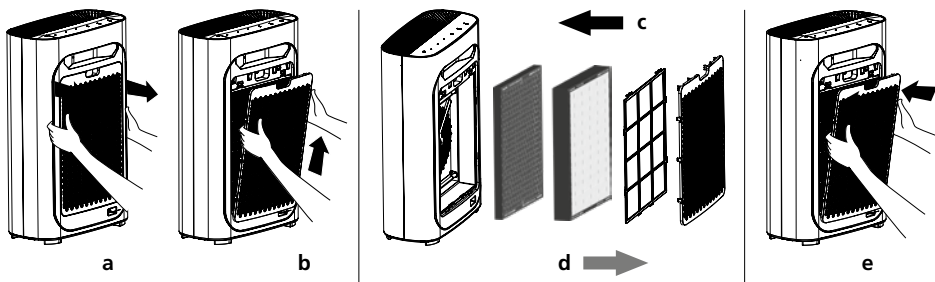
## Indicaciones generales de seguridad

- Utilice el filtro únicamente para los usos previstos indicados en las especificaciones.
- El filtro no es un juguete.
- No está permitido realizar transformaciones ni cambios en el filtro, en ese caso pierde su validez la homologación y la especificación de seguridad.
- El ensamblaje incorrecto puede provocar un incendio y conlleva el riesgo de descarga eléctrica mortal.
- No debe utilizarse este aparato cerca de llamas o en ambientes con aire cargado de aceite.
- No se puede seguir utilizando el filtro si está dañado.
- No exponga el filtro a cargas mecánicas, humedad, temperaturas muy elevadas o vibraciones fuertes.
- Debe evitarse el contacto con humedad y con arena dentro de lo posible.
- Utilice el filtro únicamente en espacios cerrados; no lo exponga a humedad ni lluvia; en caso contrario, existe riesgo de descarga eléctrica. ⚠
- Proteja el filtro contra la suciedad y el deterioro y asegúrese de guardarlo en un lugar seco.
- Desenchufe el aparato de la electricidad antes de cambiar el filtro o limpiar el aparato.
- No utilice el purificador de aire sin filtro.
- No se puede montar el filtro sin retirar el embalaje.



- 1 Filtro de carbono activo
- 2 Filtro HEPA13
- 3 Filtro previo
- 4 Tapa del filtro

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Cambio del filtro

1. Cuando es necesario cambiar el filtro, parpadea el botón Display (13).
2. Apague el purificador de aire y desenchúfelo de la red eléctrica.
3. Retire la tapa del filtro tirando del agarre de la parte superior (a + b).
4. Retire sucesivamente el filtro previo, el filtro HEPA13 y el filtro de carbono activo tirando de las lengüetas dispuestas para ello (d).
5. Retire el embalaje del nuevo filtro antes de realizar el montaje.
6. Coloque el filtro de carbono activo, el filtro HEPA13 y el filtro previo (c). Observe que el filtro previo quede fijado en los 6 puntos de anclaje.
7. Inserte de nuevo la tapa del filtro en los orificios de la parte inferior. Presione la tapa del filtro con cuidado hacia adelante hasta que quede encajada en los puntos de fijación (e).

## Datos Técnicos (Salvo modificaciones. Rev22W28)

Dimensiones (An x Al x F)	300 x 420 x 60 mm
Peso	1200 g

## Disposiciones de la EU y GB y eliminación

Este producto cumple todas las normas requeridas para el libre tráfico de mercancías en la UE y GB.

El embalaje de este producto tiene que ser entregado en un punto de reciclaje de acuerdo con las normas europeas e inglesas, con el fin de recuperar las valiosas materias primas.

Por regla general, los elementos del filtro son tratados al final de su vida útil como basura doméstica o comercial.

Más información detallada y de seguridad en: <https://laserliner.com>





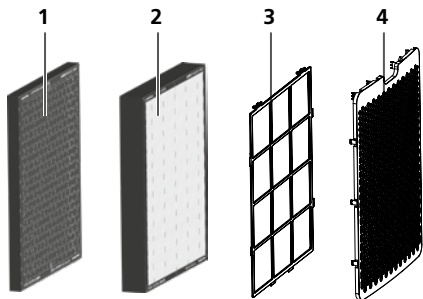
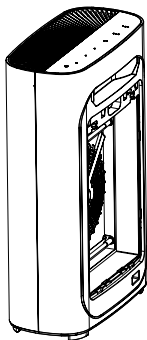
Leggere attentamente le istruzioni per l'uso, l'opuscolo allegato „Ulteriori informazioni e indicazioni garanzia“, nonché le informazioni e le indicazioni più recenti raggiungibili con il link riportato al termine di queste istruzioni. Attenersi alle istruzioni fornite. Conservare questi documenti e consegnarli assieme al prodotto se viene ceduto a terzi.

## Uso previsto

Questo set di filtri è idoneo per l'uso all'interno del purificatore d'aria AirBreeze 510 di Laserliner.

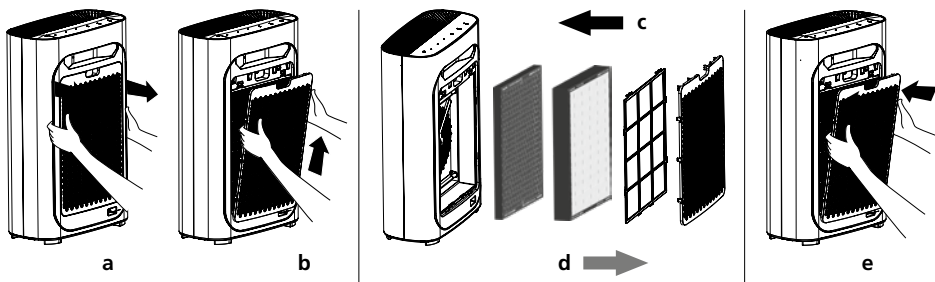
## Indicazioni generali di sicurezza

- Utilizzare il filtro esclusivamente secondo l'uso previsto ed entro i limiti indicati nelle specifiche.
- Questo filtro non è un giocattolo.
- Non sono ammesse trasformazioni né modifiche del filtro; in questi casi l'omologazione e le specifiche di sicurezza non saranno più valide.
- Il montaggio eseguito in modo improprio potrebbe comportare un incendio o il pericolo di una scossa elettrica letale.
- Non utilizzare in prossimità di fiamme libere o in presenza di aria contenente sostanze grasse in quantità elevata.
- Non utilizzare il filtro se risulta danneggiato.
- Evitare di esporre il filtro a sollecitazioni meccaniche, umidità, temperature molto elevate o forti vibrazioni.
- Evitare umidità e sabbia per quanto possibile.
- Utilizzare il filtro solo in ambienti chiusi, al riparo da umidità e pioggia; in caso contrario si corre il rischio di scosse elettriche. ⚠
- Proteggere il filtro da sporco e danneggiamenti e conservarlo in un luogo asciutto.
- Prima di sostituire il filtro o di pulire l'apparecchio staccare il collegamento alla corrente.
- Non mettere in funzione il purificatore d'aria senza il filtro.
- Non installare il filtro se è ancora imballato.



- 1 Filtro a carbone attivo
- 2 Filtro HEPA 13
- 3 Pre-filtro
- 4 Copertura del filtro

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Sostituzione del filtro

1. Quando lampeggia il tasto Display (13) l'apparecchio segnala che si devono sostituire i filtri.
2. Spegnere il purificatore d'aria e staccarlo dalla rete elettrica.
3. Rimuovere la copertura del filtro tirandola per l'impugnatura nella parte superiore (a + b).
4. Togliere uno dopo l'altro il pre-filtro, il filtro HEPA13 e il filtro al carbone attivo tirandoli (d) per le apposite linguette.
5. Rimuovere l'imballaggio dal filtro nuovo prima di installarlo.
6. Inserire il nuovo filtro al carbone attivo, il filtro HEPA13 e il pre-filtro (c). Fare attenzione a fissare bene il pre-filtro in tutti e 6 gli agganci.
7. Inserire di nuovo la copertura del filtro nelle fessure situate in basso. Facendo attenzione, spingere in avanti la copertura del filtro per portarla negli agganci finché non è ben bloccata (e).

## Dati tecnici (Con riserva di modifiche tecniche. Rev22W28)

Dimensioni (L x H x P)	300 x 420 x 60 mm
Peso	1200 g

## Disposizioni valide in UE e Regno unito e smaltimento

Questo prodotto è conforme a tutte le norme necessarie per la libera circolazione di merci all'interno dell'UE e del Regno unito.

L'imballaggio di questo prodotto deve essere riciclato nel rispetto dell'ambiente secondo le direttive europee e del Regno Unito in materia di imballaggi, così da recuperare preziose materie prime. Al termine della loro vita utile, gli elementi filtranti devono essere generalmente trattati come rifiuti domestici o da attività commerciali.

Per ulteriori informazioni ed indicazioni di sicurezza: <https://laserliner.com>





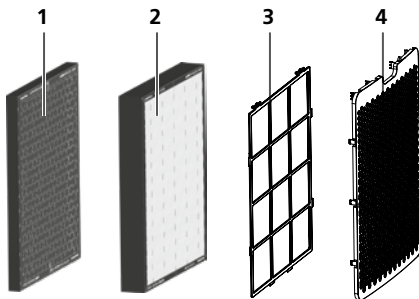
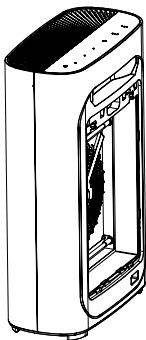
Należy przeczytać w całości instrukcję obsługi, dołączoną broszurę „Zasady gwarancyjne i dodatkowe” oraz aktualne informacje i wskazówki dostępne przez łącze internetowe na końcu niniejszej instrukcji. Postępować zgodnie z zawartymi w nich instrukcjami. Niniejszą instrukcję należy zachować, a w przypadku przekazania produktu, wręczyć kolejnemu posiadaczowi.

## Stosowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten zestaw filtrów nadaje się do stosowania w oczyszczaczu powietrza Laserliner AirBreeze 510.

## Ogólne zasady bezpieczeństwa

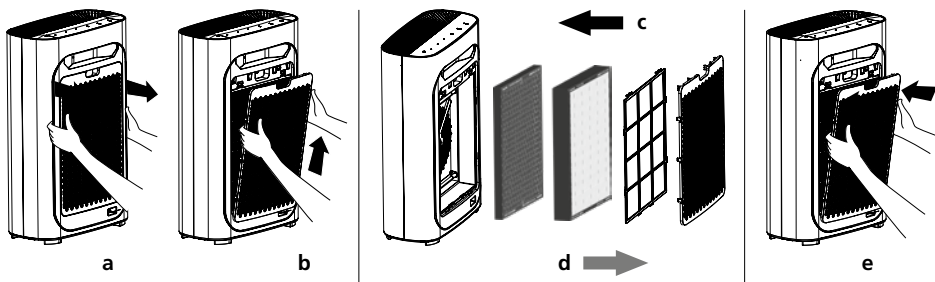
- Filtry należy stosować wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem podanym w specyfikacji.
- Filtr nie jest zabawką dla dzieci.
- Przebudowa lub zmiany w filtrze są niedozwolone i prowadzą do wygaśnięcia atestu oraz specyfikacji bezpieczeństwa.
- Nieprawidłowy montaż może spowodować pożar lub niebezpieczeństwo śmiertelnego porażenia prądem.
- Nie używać w pobliżu otwartego ognia lub w miejscach o dużym zatłuszczeniu powietrza.
- Filtra nie można używać, jeśli jest uszkodzony.
- Nie należy narażać filtra na wpływ obciążeń mechanicznych, wilgoci, ekstremalnych temperatur ani silnych wstrząsów.
- W miarę możliwości unikać wilgotności i piasku.
- Filtr można używać wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach. Narażenie na działanie wilgoci lub deszczu grozi porażeniem prądem elektrycznym. ⚠
- Chronić filtr przed zanieczyszczeniem i uszkodzeniami, przechowywać w suchym miejscu.
- Przed wymianą filtra lub czyszczeniem urządzenia należy odłączyć zasilanie.
- Nie należy używać oczyszczacza powietrza bez filtra.
- Filtra nie wolno montować w opakowaniu.



- 1 Filtr z węglem aktywnym
- 2 Filtr HEPA13
- 3 Filtr wstępny
- 4 Pokrywa filtra



# AirBreeze 510 Filter-Set



## Wymiana filtrów

1. Gdy konieczna jest wymiana filtrów, miga przycisk wyświetlacza (13).
2. Wyłączyć oczyszczacz powietrza i odłączyć go od sieci elektrycznej.
3. Zdjąć pokrywę filtra, pociągając za uchwyt na górze (a + b).
4. Wyjąć po kolei filtr wstępny, filtr HEPA13 i filtr z węglem aktywnym, pociągając (d) za przewidziane do tego celu zaczepy.
5. Przed instalacją należy usunąć opakowanie z nowych filtrów.
6. Włożyć nowy filtr z węglem aktywnym, filtr HEPA13 i filtr wstępny (c). Upewnić się, że filtr wstępny jest dobrze osadzony we wszystkich 6 zaczepach.
7. Założyć pokrywę filtra w otworach znajdujących się na spodzie. Ostrożnie wcisnąć pokrywę filtra do przodu w zaczepy, aż zostanie ona mocno osadzona (e).

## Dane techniczne (Zmiany zastrzeżone. Rev22W28)

Wymiary (S x W x G)	300 x 420 x 60 mm
Masa	1200 g

## Przepisy UE i UK oraz utylizacja

Ten produkt spełnia wszelkie normy wymagane do wolnego obrotu towarów w UE i UK.

Opakowanie tego produktu należy poddać recyklingowi w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z europejskimi i brytyjskimi wytycznymi dotyczącymi opakowań w celu odzyskania cennych surowców. Po zakończeniu okresu użytkowania elementy filtrów są na ogół traktowane jako odpady domowe lub komercyjne.

Dalsze wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i informacje dodatkowe patrz:

<https://laserliner.com>





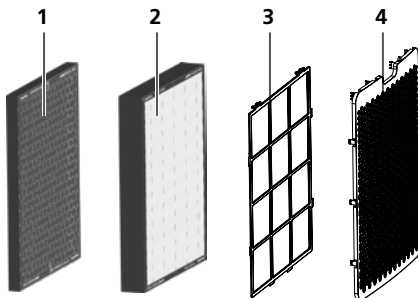
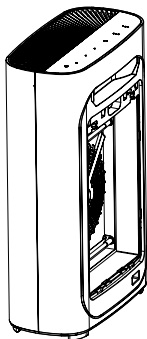
Lue käyttöohje, oheinen lisälehti "Takuu- ja muut ohjeet" sekä tämän käyttöohjeen lopussa olevan linkin kautta löytyvät ohjeet ja tiedot kokonaan. Säilytä nämä ohjeet ja anna ne tuotteen mukana seuraavalle käyttäjälle.

## Käyttötarkoitus

Tämä suodatinsarja sopii käytettäväksi Laserliner AirBreeze 510 -ilmanpuhdistimessa.

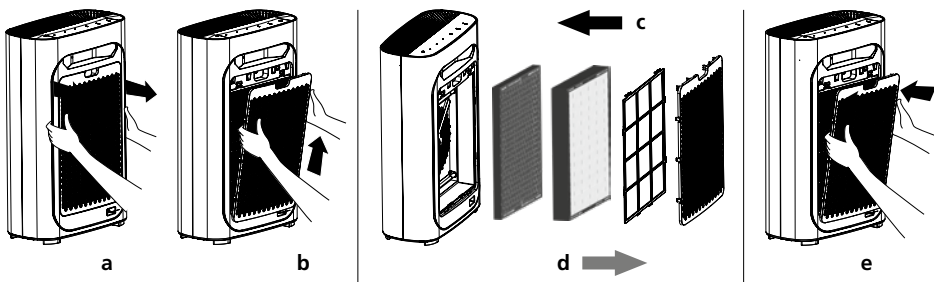
## Yleiset turvallisuusohjeet

- Käytä suodatinta vain teknisessä erittelyssä mainitun käyttötarkoituksen mukaisesti.
- Suodatin ei ole lasten lelu.
- Suodattimeen tehdyt muutokset on kielletty, koska sellaiset mitätöisivät hyväksynnän ja turvallisuusmääräykset.
- Laitteen virheellinen kokoonpano saattaa aiheuttaa tulipalon tai hengenvaarallisen sähköiskun.
- Älä käytä avotulen lähellä äläkä silloin, jos ilmassa on paljon rasvaa.
- Suodatinta ei saa enää käyttää, jos se on vaurioitunut.
- Älä altista suodatinta mekaaniselle rasitukselle, kosteudelle, ääriämpötiloille äläkä voimakkaalle värinälle.
- Vältä kosteutta ja hiekkaa mahdollisimman tarkoin.
- Käytä suodatinta vain sisätilassa. Älä altista suodatinta kosteudelle äläkä sateelle. Sähköiskun vaara. ☠
- Suojaa suodatin liialta ja vaurioilta. Säilytä se kuivassa paikassa.
- Erota laite sähköverkosta ennen suodattimen vaihtoa ja ennen laitteen puhdistamista.
- Älä käytä ilmanpuhdistinta ilman suodatinta.
- Suodatinta ei saa asentaa pakkauksessaan.



- 1 Aktiivihiilisuodatin
- 2 HEPA13-suodatin
- 3 Esisuodatin
- 4 Suodattimen kansi

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Suodattimien vaihtaminen

1. Suodatin on vaihdettava, kun näyttöpainike (13) vilkkuu.
2. Sammuuta ilmanpuhdistin ja erota se virtalähteestä.
3. Irrota suodattimen kansi yläosassa olevasta kahvasta (a + b) vetämällä.
4. Irrota esisuodatin, HEPA13-suodatin ja aktiivihiilisuoatatin peräjälkeen vetämällä (d) siihen tarkoitukseen varatuista kielekkeistä.
5. Poista uuden suodattimen pakkaus ennen asentamista.
6. Asenna uusi aktiivihiilisuoatatin, HEPA13-suodatin ja esisuodatin (c). Varmista, että esisuodatin on tiukasti paikallaan kaikissa 6 lovessa.
7. Aseta suodattimen kansi takaisin alla oleviin aukkoihin. Työnnä suodattimen kantta varovasti eteenpäin lukitukseen, kunnes se on kiinni (e).

## Tekniset tiedot (Tekniset muutokset mahdollisia. Rev22W28)

Mitat (L x K x S)	300 x 420 x 60 mm
Paino	1200 g

## EU- ja UK-määräykset ja hävittäminen

Tämä tuote täyttää kaikki EU:n ja UK:n sisällä tapahtuvaa vapaata tavaravaihtoa koskevat standardit.

Tämän tuotteen pakkaus on kierrätettävä EU:n ja UK:n direktiivien mukaisesti arvokkaiden raaka-aineiden talteenottoa varten. Suodatinelementit käsitellään käyttökänsä lopussa yleensä talous- tai kaupallisena jätteenä.

Lisätietoja, turvallisuus- yms. ohjeita: <https://laserliner.com>



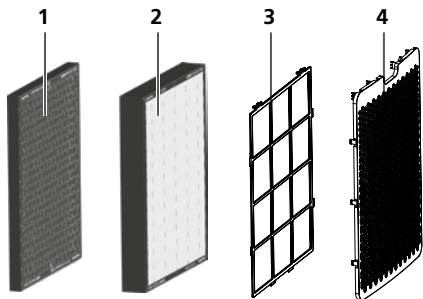
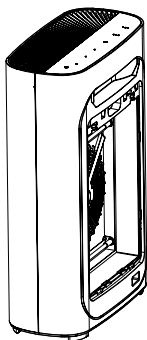
Leia completamente as instruções de uso, o caderno anexo „Indicações adicionais e sobre a garantia“, assim como as informações e indicações atuais na ligação de Internet, que se encontra no fim destas instruções. Siga as indicações aí contidas. Guarde esta documentação e junte-a ao produto se o entregar a alguém.

### Utilização correta

Este conjunto de filtros é adequado para a utilização no purificador de ar Laserliner AirBreeze 510.

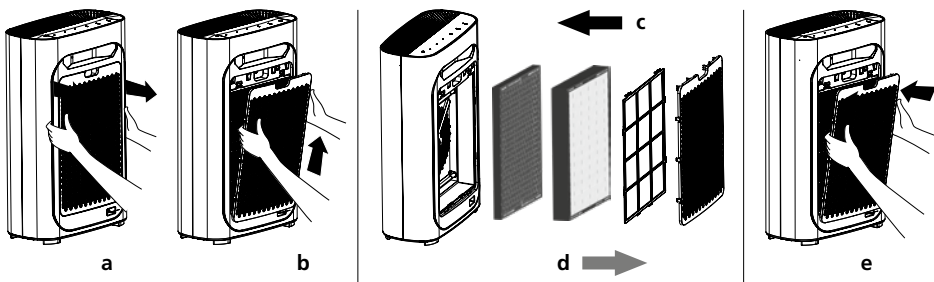
### Indicações gerais de segurança

- Use o filtro exclusivamente conforme a finalidade de aplicação dentro das especificações.
- O filtro não é um brinquedo.
- Não são permitidas transformações nem alterações do filtro, que provocam a extinção da autorização e da especificação de segurança.
- Uma montagem inadequada pode provocar incêndios ou risco de choque elétrico mortal.
- Não usar perto de fogos abertos ou num ambiente com ar muito gorduroso.
- Não é permitido continuar a usar o filtro se estiver danificado.
- Não exponha o filtro a esforços mecânicos, humidade, temperaturas elevadas ou vibrações fortes.
- Evite humidade e areia tanto quanto possível.
- Use o filtro apenas em espaços fechados e não o exponha a humidade nem a chuva. Caso contrário, existe o perigo de choque elétrico. ☹
- Proteja o filtro de sujidades e danificações e assegure um armazenamento seco.
- Desligue a alimentação antes de mudar o filtro ou limpar o aparelho.
- Não opere o purificador de ar sem filtros.
- Não instale o filtro embalado.



- 1 Filtro de carvão ativo
- 2 Filtro HEPA13
- 3 Pré-filtro
- 4 Tampa do filtro

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Mudança dos filtros

1. O botão do visor (13) pisca para sinalizar que é necessário mudar os filtros.
2. Desligue o purificador de ar e separe-o da rede elétrica.
3. Retire a tampa do filtro puxando a pega na parte superior (a + b).
4. Remova o pré-filtro, o filtro HEPA13 e o filtro de carvão ativado, um após o outro, puxando (d) pelas abas previstas para isso.
5. Remova a embalagem dos novos filtros antes da inserção.
6. Insira o novo filtro de carvão ativo, o filtro HEPA13 e o pré-filtro (c). Certifique-se de que o pré-filtro está firmemente instalado nas 6 fixações.
7. Volte a inserir a tampa do filtro nas aberturas na parte inferior. Pressione cuidadosamente a tampa do filtro para a frente contra os engates até que esteja firmemente colocada (e).

## Dados técnicos (Sujeito a alterações técnicas. Rev22W28)

Dimensões (L x A x P)	300 x 420 x 60 mm
Peso	1200 g

## Disposições da UE e do Reino Unido e eliminação

Este produto respeita todas as normas necessárias para a livre circulação de mercadorias dentro da UE e do Reino Unido.

A embalagem deste produto tem de ser reciclada de forma ecológica, de acordo com as diretivas europeias e britânicas para embalagens, a fim de recuperar matérias-primas com valor. No final da sua vida útil, os elementos filtrantes normalmente são tratados como lixo doméstico ou comercial.

Mais instruções de segurança e indicações adicionais em: <https://laserliner.com>



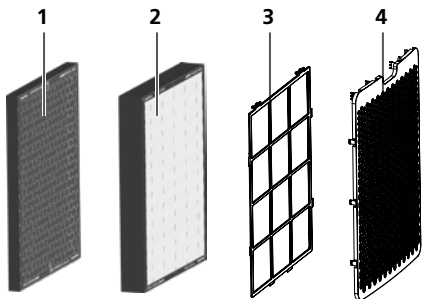
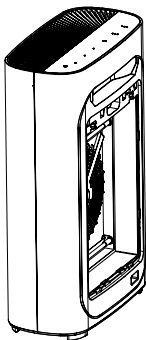
Läs igenom hela bruksanvisningen, det medföljande häftet "Garanti- och tilläggsanvisningar" samt aktuell information och anvisningar på internetlänken i slutet av den här instruktionen. Följ de anvisningar som finns i dem. Detta dokument ska behållas och medfölja produkten om den lämnas vidare.

### Avsedd användning

Den här filterrupsättningen passar för användning i luftrenaren Laserliner AirBreeze 510.

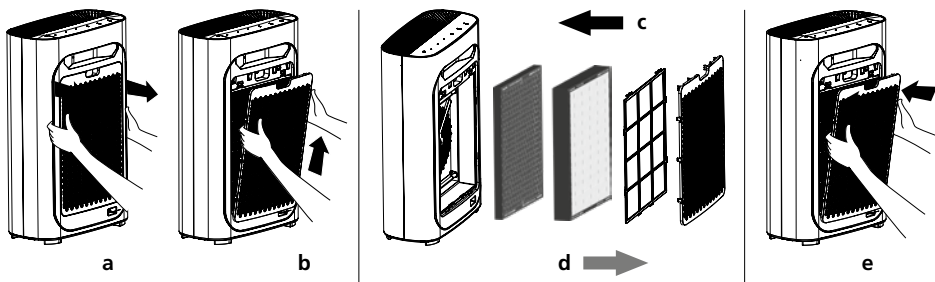
### Allmänna säkerhetsföreskrifter

- Sätt bara i filtret enligt avsedd användning inom specifikationerna.
- Filtret är inte en barnleksak.
- Det är inte tillåtet att bygga om eller modifiera filtret, i så fall gäller inte tillståndet och säkerhetsspecifikationen.
- Felaktig montering kan leda till brand eller risk för en dödlig elektrisk stöt.
- Använd den inte i närheten av öppen eld eller mycket fetthaltig luft.
- Filtret får inte längre användas om det är skadat.
- Utsätt inte filtret för mekanisk belastning, fukt, extrema temperaturer eller starka vibrationer.
- Undvik om möjligt fukt och sand.
- Använd endast filtret i slutna rum, utsätt det varken för fukt eller regn, då detta kan utgöra en risk för en elektrisk stöt. ☔
- Skydda filtret mot föroreningar och skador och se till att det förvaras torrt.
- Koppla bort strömförsörjningen innan du byter filter eller rengör enheten.
- Använd inte luftrenaren utan filter.
- Filtret får inte installeras förpackat.



- 1 Aktivt kolfilter
- 2 HEPA13-filter
- 3 Förfilter
- 4 Filterkåpa

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Byta filter

1. När displayknappen (13) blinkar är det dags att byta filter.
2. Stäng av luftrenaren och koppla bort den från elnätet.
3. Ta bort filterkåpan genom att dra i handtaget på ovansidan (a + b).
4. Ta i tur och ordning bort förfiltret, filtret HEPA13 samt det aktiva kolfiltret genom att dra (d) i de avsedda flikarna.
5. Ta bort förpackningen från det nya filtret före monteringen.
6. Sätt i det nya aktiva kolfiltret, filtret HEPA13 och förfiltret (c). Se till att förfiltret sitter fast i alla 6 spärrar.
7. Sätt tillbaka filterkåpan igen i de undre öppningarna. Tryck försiktigt fast filterkåpan framåt i spärrarna tills de sitter fast (e).

## Tekniska data (Med reservation för tekniska ändringar. Rev22W28)

Mått (B x H x D)	300 x 420 x 60 mm
Vikt	1200 g

## Bestämmelser och kassering i EU och Storbritannien

Produkten uppfyller alla nödvändiga standarder för fri handel av varor inom EU och Storbritannien.

Förpackningen av denna produkt ska återvinnas på ett miljövänligt sätt för att ta tillvara på värdefulla råvaror enligt de europeiska och brittiska direktiven. Filterelementen behandlas generellt som hushållsavfall resp. kommersiellt avfall när de har tjänat ut.

Ytterligare säkerhets- och extra anvisningar på: <https://laserliner.com>





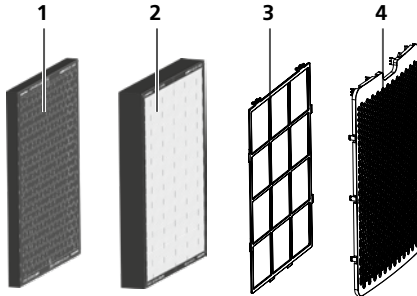
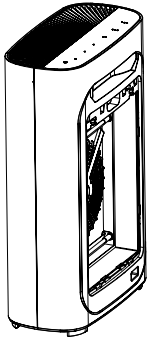
Kullanım kılavuzunu, ekinde bulunan 'Garanti ve Ek Uyarılar' defterini ve de bu kılavuzun sonunda bulunan İnternet link'i ile ulaşacağınız aktüel bilgiler ve uyarıları eksiksiz okuyunuz. İçinde yer alan talimatları dikkate alınız. Bu belgelerin ürünün muhafaza edilmesi ve başkalarına verilmesi durumunda beraberinde verilmesi gerekmektedir.

### Amacına uygun kullanım

Bu filtre seti Laserliner AirBreeze 510 hava temizleyicisi içinde kullanıma uygundur.

### Genel güvenlik bilgileri

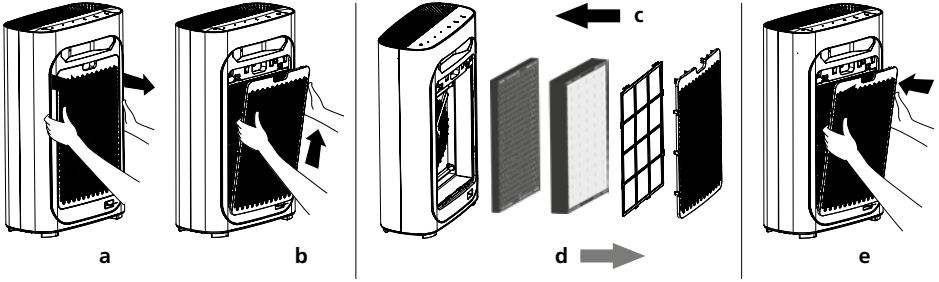
- Filtreyi sadece spesifikasyonlarına uygun olarak kullanım amacı için kullanın.
- Bu filtre çocuk oyuncuğı değildir.
- Filtrede yapısal veya başka değışiklikler yapılması yasaktır, aksi halde ruhsatı ve güvenlik spesifikasyonları kaybedilir.
- Hatalı kurulum, yangın veya ölümcül elektrik çarpması gibi tehnelere sebep olabilmektedir.
- Cihazı etrafta açık ateş veya fazla yağlı hava mevcuten çalıştırmayınız.
- Hasarlı filtrelerin kullanılmaya devam edilmesi uygun değildir.
- Filtreyi mekanik yüklere, neme, aşırı sıcaklıklara veya güçlü titreşimlere maruz bırakmayın.
- Nem ve kumdan mümkün olduğunca sakının.
- Filtreyi sadece kapalı mekanlar içinde kullanın ve nem veya yağmura maruz bırakmayın, çünkü aksi halde elektrik çarpma tehlikesi mevcuttur. ⚠
- Filtreyi kirlen ve hasarlardan koruyun ve kuru bir yerde muhafaza edilmesine dikkat edin.
- Filtreyi değıştirmeden veya cihazı temizlemeden önce elektrik bağlantısını kesiniz.
- Filtre yokken hava temizleyiciji çalıştırmayınız.
- Filtrenin ambalajıyla birlikte monte edilmesi uygun değildir.



- 1 Aktif karbon filtresi
- 2 HEPA13 filtresi
- 3 Ön filtre
- 4 Filtre kapağı



# AirBreeze 510 Filter-Set



## Filtrelerin deęiřimi

1. Filtrelerin deęiřtirilmesi gerektiğinde gösterge tuřu (13) yanıp söner.
2. Hava temizleyiciyi kapatınız ve elektrik fiřini çekiniz.
3. Filtre kapaęını st tarafından çekerek çıkarınız (a + b).
4. n filtreyi, HEPA13 filtresini ve aktif karbon filtresini tırnaklardan çekerek (d) ıkarınız.
5. Kurulmadan önce yeni filtreyi ambalajından çıkarınız.
6. Yeni aktif karbon filtresini, HEPA13 filtresini ve n filtreyi yerleřtiriniz (c). n filtrenin 6 mandalın hepsine sıkıca sabitlendięinden emin olunuz.
7. Filtre kapaęını yeniden alttaki açıklıęa yerleřtiriniz. Filtre kapaęına mandala sabitlenene kadar dikkatlice ileriye doęru baskı uygulayınız.

## Teknik zellikler (Teknik deęiřiklikler saklıdır. Rev.22W28)

Boyutlar (G x Y x D)	300 x 420 x 60 mm
Aęırlık	1200 g

## AB ve BK Düzenlemeleri ve Atık Temizleme

Bu rn Avrupa Birlięi ve Birleřik Krallık dahilinde malların serbest dolařımı için gerekli standartları yerine getirmektedir.

Bu ürünün ambalajı Avrupa ve Birleřik Krallık direktiflerine uygun olarak vreye zarar vermeyecek řekilde, deęerli ham maddelerin tekrar kazanılması için yeniden deęerlendirmeye tabi tutulmalıdır. Filtre parçaları kullanım ömürlerinin sonunda genelde evsel atık veya ticari atık olarak imha edilir.

Dięer emniyet uyarıları ve ek direktifler için: <https://laserliner.com>



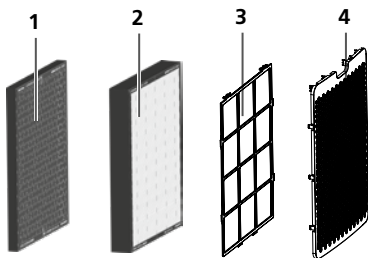
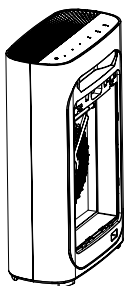
! Полностью прочтите инструкцию по эксплуатации, прилагаемый проспект „Информация о гарантии и дополнительные сведения“, а также последнюю информацию и указания, которые можно найти по ссылке на сайт, приведенной в конце этой инструкции. Соблюдать содержащиеся в этих документах указания. Данные документы следует сохранить и в случае передачи изделия передать новому пользователю.

## Использование по назначению

Этот набор фильтров подходит для использования в очистителе воздуха Laserliner AirBreeze 510.

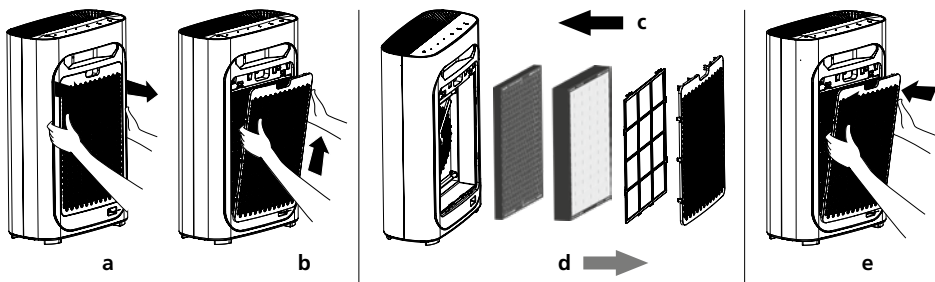
## Общие указания по технике безопасности

- Использовать фильтр исключительно по назначению, указанному в техническом паспорте.
- Не разрешать детям играть с фильтром.
- Вносить в фильтр любые изменения или модификации запрещено, в противном случае допуск к эксплуатации утрачивает свою силу, а требования по технике безопасности не выполняются.
- Неквалифицированная сборка может стать причиной пожара и поражения электрическим током со смертельным исходом.
- Запрещается размещать устройство вблизи открытого огня и использовать его в помещениях с высокой концентрацией маслянистых загрязнителей в воздухе.
- При наличии поврежденный фильтра его дальнейшее использование запрещено.
- Не подвергайте фильтр механическим нагрузкам, действию влаги, высоких температур и сильной вибрации.
- По возможности избегайте попадания влаги и песка.
- Фильтр предназначен для использования только внутри помещений, поэтому его нельзя подвергать воздействию влаги или дождя, т. к. в противном случае существует опасность поражения электрическим током. ⚠
- Фильтр необходимо защищать от загрязнений и повреждений, а также хранить в сухом месте.
- Перед заменой фильтра или очисткой устройства следует отключить от сети.
- Не используйте очиститель воздуха без фильтров.
- Перед установкой фильтр следует вынуть из упаковки.



- 1 Фильтр с активированным углем
- 2 Фильтр HEPA13
- 3 Фильтр предварительной очистки
- 4 Крышка фильтра

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Замена фильтра

1. Замена фильтра необходима, если мигает кнопка дисплея (13).
2. Выключите очиститель воздуха и отсоедините его от источника питания.
3. Снимите крышку фильтра, потянув за ручку на верхней стороне (a + b).
4. Последовательно извлеките фильтр предварительной очистки, фильтр HEPA 13 и фильтр с активированным углем, потянув за соответствующие язычки (d).
5. Снимите упаковку с новых фильтров перед их установкой.
6. Установите новый фильтр с активированным углем, фильтр HEPA 13 и фильтр предварительной очистки (c). Убедитесь, что фильтр предварительной очистки плотно зафиксирован во всех 6 пазах.
7. Вставьте крышку фильтра обратно в отверстия внизу. Аккуратно надавите на крышку фильтра вперед до полной фиксации (e).

## Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. Rev22W28)

Розміри (Ш x В x Г)	300 x 420 x 60 мм
Вага	1200 г

## Предписания ЕС и Великобритании и утилизация

Это изделие соответствует всем необходимым требованиям, регламентирующим свободный товарооборот на территории ЕС и Великобритании.

Упаковка этого продукта подлежит вторичной переработке в соответствии с директивами Европейского Союза и Великобритании по упаковке для восстановления ценного сырья. По истечении срока службы фильтрующие элементы обычно утилизируются как бытовые или коммерческие отходы.

инструкции см. по адресу: <https://laserliner.com>





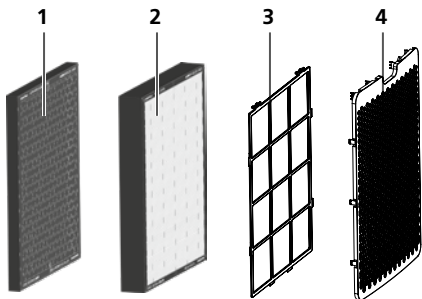
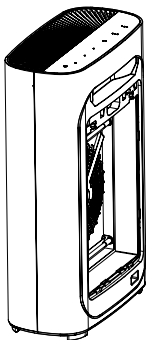
Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та брошуру «Інформація про гарантії та додаткові відомості», яка додається, та ознайомтесь з актуальними даними та рекомендаціями за посиланням в кінці цієї інструкції. Дотримуйтесь настанов, що в них містяться. Ці документи слід зберегти та передати разом з виробом наступному користувачеві.

## Використання за призначенням

Цей комплект фільтрів придатний до використання в очищувачі повітря Laserliner AirBreeze 510.

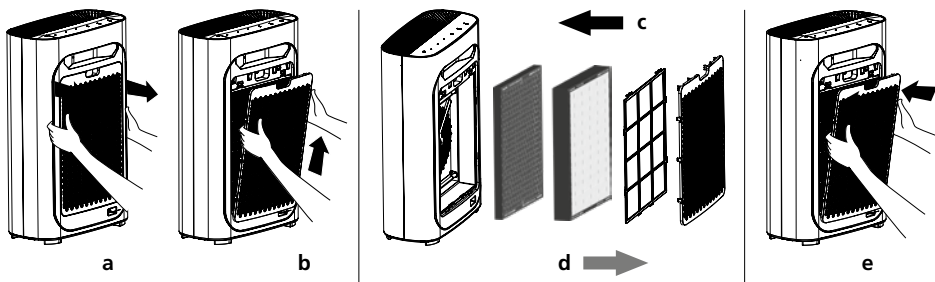
### Загальні вказівки по безпеці

- Використовувати фільтр виключно за призначенням, вказаним у технічному паспорті виробу.
- Заборонено давати фільтр дітям.
- Переробки та зміни конструкції фільтра заборонені, інакше анулюються допуск до експлуатації та свідоцтво про безпечність.
- Некваліфікована збірка може спричинити пожежу та ураження електричним струмом з летальними наслідками.
- Не розмішувати прилад поблизу джерел відкритого вогню та не використовувати в приміщеннях з високою концентрацією маслянистих забруднювачів у повітрі.
- При наявності пошкоджень фільтра його подальша експлуатація заборонена.
- Не допускайте ніяких механічних навантажень на фільтр, впливу вологи, екстремальних температур або сильної вібрації.
- По можливості уникайте потрапляння вологи і піску.
- Фільтр призначений для використання тільки всередині приміщень, тому його не можна піддавати дії вологи або дощу, інакше виникає ризик ураження електричним струмом. ⚠
- Фільтр слід захищати від забруднення та пошкоджень, зберігати в сухому місці.
- Перед заміною фільтра або очищенням приладу слід від'єднати його від мережі.
- Не використовуйте очищувач повітря без фільтра.
- Перед встановленням фільтр слід виїняти з упаковки.



- 1 Фільтр із активованим вугіллям
- 2 Фільтр HEPA13
- 3 Фільтр попереднього очищення
- 4 Кришка фільтра

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Заміна фільтрів

1. Коли кнопка дисплея (13) блимає, необхідно замінити фільтр.
2. Вимкніть очищувач повітря та від'єднайте його від джерела живлення.
3. Зніміть кришку фільтра, потягнувши за верхню ручку (a + b).
4. Зніміть фільтр попереднього очищення, фільтр HEPA 13 та фільтр з активованим вугіллям один за одним, потягнувши (d) за призначені для цього язички.
5. Зніміть упаковку з нових фільтрів перед встановленням.
6. Встановіть новий фільтр з активованим вугіллям, фільтр HEPA 13 та фільтр попереднього очищення (c). Переконайтеся, що фільтр попереднього очищення щільно зафіксовано у всіх 6 пазах.
7. Вставте кришку фільтра назад у отвори внизу. Обережно натисніть на кришку фільтра в напрямку вперед до повної фіксації (e).

## Технічні дані (Право на технічні зміни збережене. Rev22W28)

Розміри (Ш x В x Г)	300 x 420 x 60 мм
Вага	1200 г

## Приписи ЄС та Великобританії та утилізація

Цей виріб відповідає всім необхідним нормам, які регламентують вільний товарообіг на території ЄС та Великобританії.

Згідно до директив Європейського Союзу і Великобританії щодо упаковки, упаковку цього виробу треба відправити на екологічно чисту вторинну переробку, щоб отримати цінну сировину. Після закінчення терміну служби фільтруючі елементи зазвичай утилізуються як побутові або промислові відходи.

Детальні вказівки щодо безпеки й додаткова інформація на сайті:

<https://laserliner.com>



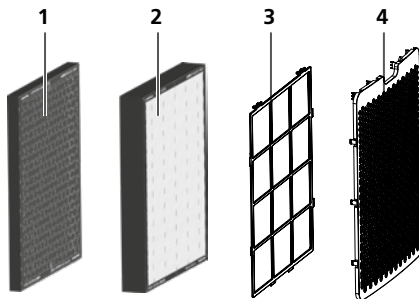
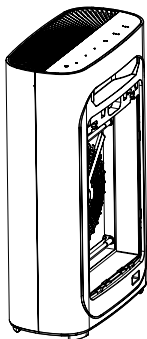
Lugege käsitusjuhend, kaasasolev vihik „Garantii- ja lisajuhised“ ja aktuaalne informatsioon ning juhised käesoleva juhendi lõpus esitatud interneti-lingil täielikult läbi. Järgige neis sisalduvaid juhiseid. Käesolevad dokumendid tuleb hoida alles ja anda toote edasiandmisel kaasa.

## Sihtotstarbeline kasutamine

See filtrikomplekt sobib kasutamiseks õhupuhasdis Laserliner AirBreeze 510.

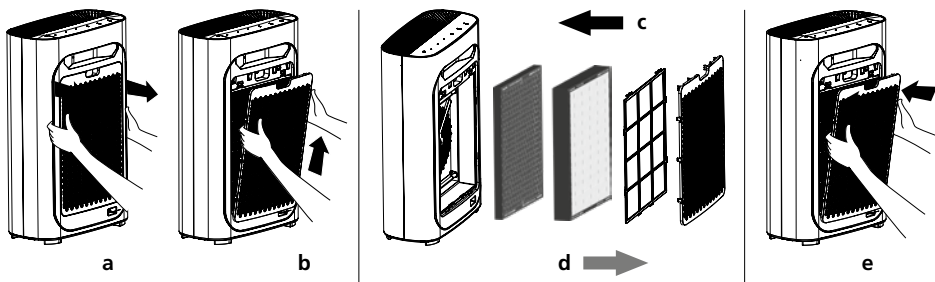
## Üldised ohutusjuhised

- Kasutage filtrit ainult vastavalt kasutusotstarbe spetsifikatsiooni piires.
- Filter ei ole laste mänguasi.
- Ümberehitused või muudatused pole filtril lubatud, seejuures kaotavad kasutusluba ning ohutusspetsifikatsiooni kehtivuse.
- Asjatundmatu kokkupanek võib tekitada tulekahju või surmava elektrilöögi.
- Ärge kasutage seadet lahtise tule läheduses või väga rasvarikas õhus.
- Kui filter on kahjustatud, ei tohi seda enam kasutada.
- Ärge laske filtrile mõjuda mehaanilisel koormusel, niiskusel, äärmuslikel temperatuuridel või tugeval vibratsioonil.
- Vältige võimalikult niiskust ja liiva.
- Kasutage filtrit ainult suletud ruumis, ärge jätke seda niiskuse või vihma kätte, sest vastasel korral esineb elektrilöögi oht. ☠
- Kaitske filtrit mustuse ja kahjustuste eest ning ladustage teda kuivas kohas.
- Enne filtri vahetamist või seadme puhastamist lahutage vooluühendus.
- Ärge mitte kunagi käitage õhupuhasdit ilma filtrita
- Filtrit ei tohi paigaldada pakitult.



- 1 Aktiivsüsfiler
- 2 HEPA13-filer
- 3 Eelfiler
- 4 Filtrikate

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Filtri vahetamine

1. Filtrite vahetuse saabumisel teavitatakse vilkuvat ekraani klahviga (13).
2. Lülitage õhupuhassti välja ja lahutage vooluvõrgust.
3. Eemaldage üllemisel osal (a + b) käepidemest tõmbamisega filtrikate.
4. Eemaldage selleks ettenähtud plaadikeste tõmbamisega (d) üksteise järel eelfilter, HEPA13 filter ning aktiivsüsifilter.
5. Enne paigaldamist eemaldage uute filtrite pakend.
6. Paigaldage uus aktiivsüsifilter, HEPA13 filter ja eelfilter (c). Jälgige, et eelfilter on kõigis 6 fiksaatoris tugevasti kinni.
7. Asetage filtrikate uuesti all asuvatesse avadesse. Suruge filtrikatet ettevaatlikult ettepoole fiksaatoritesse, kuni kate on tugevasti kinni (e).

## Tehnilised andmed (Jätame endale õiguse teha tehnilisi muudatusi. Rev22W28)

Möödud (L x K x S)	300 x 420 x 60 mm
Kaal	1200 g

## ELI ja UK nõuded ja jäätmekäitus

Seade toode kõik nõutavad normid vabaks kaubavahetuseks ELI ja UK piires.

Selle toote pakend tuleb väärtuslike toorainete tagasisaamiseks suunata vastavalt Euroopa ja UK pakendite direktiividele keskkonnasõbralikku taaskasutusse. Filtrielemendid käideldakse nende kasutusea lõpus üldjuhul olme- või tööstusjäätmetena.

Eadised ohutus- ja lisajuhised aadressil: <https://laserliner.com>





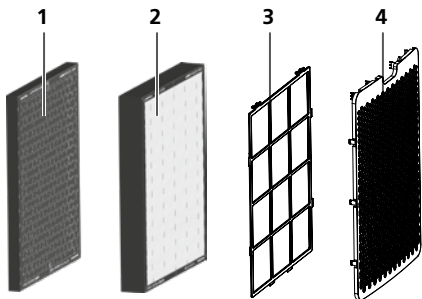
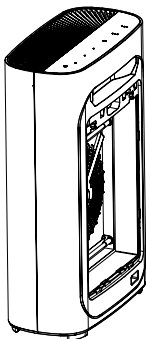
Citiți integral instrucțiunile de exploatare, caietul însoțitor „Indicații privind garanția și indicații suplimentare” precum și informațiile actuale și indicațiile apăsând link-ul de internet de la capătul acestor instrucțiuni. Urmați indicațiile din cuprins. Aceste documentații trebuie păstrate și predate mai departe la înstrăinarea produsului.

### Utilizarea conformă cu destinația

Acest set de filtre este adecvat pentru utilizarea în purificatorul de aer Laserliner AirBreeze 510.

### Indicații generale de siguranță

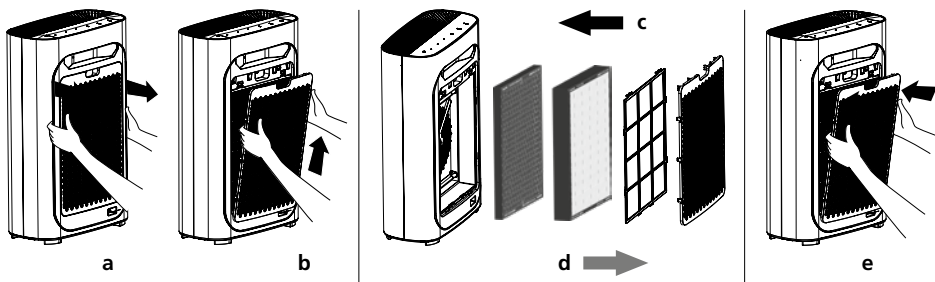
- Utilizați filtrul conform scopului utilizării respectând specificațiile impuse.
- Filtrul nu reprezintă o jucărie pentru copii.
- Reconstruirea sau modificarea filtrului nu este admisă, astfel se anulează autorizația și specificațiile de siguranță.
- Asamblarea necorespunzătoare poate cauza un incendiu sau pericol de șoc electric mortal.
- Nu utilizați în apropierea focului deschis sau în aer cu conținut ridicat de grăsimi.
- Filtrul nu mai are voie să fie utilizat dacă este deteriorat.
- Nu supuneți filtrul solicitărilor mecanice, umidității, temperaturilor foarte ridicate sau vibrațiilor puternice.
- Evitați umiditatea și nisipul pe cât posibil.
- Utilizați filtrul numai în spații interioare închise, nu-l expuneți nici umidității nici ploii, pentru că în caz contrar există pericol de șoc electric. ⚠
- Protejați filtrul împotriva murdăririlor și deteriorărilor și depozitați-l într-un mediu uscat.
- Deconectați sursa de alimentare înainte de schimbarea filtrului sau de curățarea aparatului.
- Nu utilizați purificatorul de aer fără filtru.
- Filtrul nu are voie să fie montat ambalat.



- 1 Filtru de carbon activ
- 2 Filtru HEPA13
- 3 Prefiltru
- 4 Capac filtru



# AirBreeze 510 Filter-Set



## Schimbarea filtrelor

1. Tasta de afișare (13) pâlpaie pentru a indica faptul că este necesară schimbarea filtrelor.
2. Opriti purificatorul de aer și deconectați-l de la priză.
3. Scoateți capacul filtrului trăgând mânerul de la partea superioară (a + b).
4. Scoateți unul după celălalt prefiltrul, filtrul HEPA13 precum și filtrul de carbon activ prin tragere (d) de eclisele prevăzute.
5. Scoateți ambalajul noilor filtre înainte de instalare.
6. Introduceți noul filtrul de carbon activ, filtrul HEPA13 și prefiltrul la loc (c). Asigurați-vă că prefiltrul este blocat în toate cele 6 opritoare.
7. Reintroduceți capacul filtrului la loc în orificiile aflate mai jos. Împingeți cu grijă capacul filtrului spre înainte în opritoare până când acesta se așază ferm (e).

## Date tehnice (Ne rezervăm dreptul să efectuăm modificări tehnice. Rev22W28)

Dimensiuni (L x l x A)	300 x 420 x 60 mm
Greutate	1200 g

## Prevederile UE și UK și debarasarea

Acest produs respectă toate normele necesare pentru circulația liberă a mărfii pe teritoriul UE și UK.

Ambalajul acestui produs trebuie introdus în circuitul de reutilizare prietenos cu mediul conform directivelor europene și UK pentru ambalaje, pentru a recupera materiale prime valoroase. Elementele de filtrare sunt eliminate la sfârșitul perioadei de viață de regulă ca deșeu casnic resp. comercial.

Pentru alte indicații privind siguranța și indicații suplimentare vizitați: <https://laserliner.com>





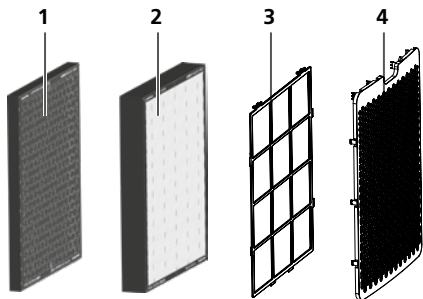
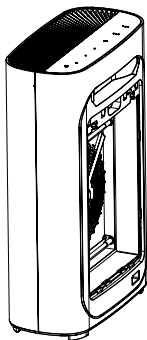
Прочетете изцяло ръководството за експлоатация, приложената брошура „Гаранционни и допълнителни инструкции“, както и актуалната информация и указанията в препратката към интернет в края на това ръководство. Следвайте съдържащите се в тях инструкции. Тези документи трябва да се съхраняват и да съпровождат продукта при предаването му на други.

## Употреба по предназначение

Този комплект филтри е подходящ за използване в пречиствателя на въздух Laserliner AirBreeze 510.

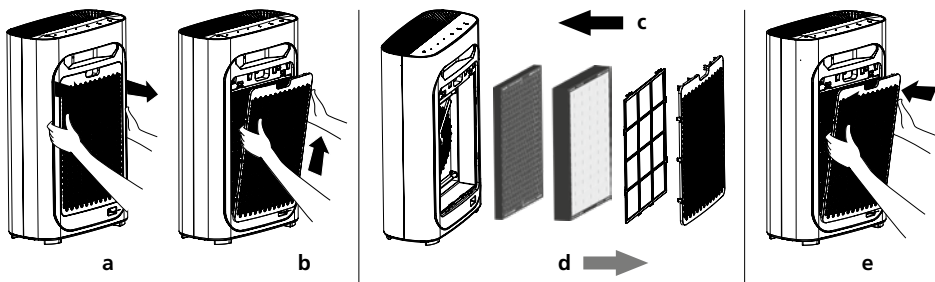
## Общи инструкции за безопасност

- Използвайте филтрите само в съответствие с посоченото в спецификациите тяхно предназначение.
- Филтърът не е детска играчка.
- Не се допускат модификации или изменения на филтъра, защото това ще доведе до невалидност на разрешителното и спецификацията за безопасност.
- Неправилният монтаж може да доведе до пожар или опасност от смъртоносен токов удар.
- Не използвайте уреда в близост до открит огън или във въздух с голямо съдържание на мазнини.
- При повреждане на филтъра той не трябва да се използва повече.
- Не излагайте филтъра на механични натоварвания, влажност, ненормални температури или силни вибрации.
- Избягвайте по възможност влажността и пясъка.
- Използвайте филтъра само в затворени пространства, не го излагайте на въздействието на влага или дъжд, защото съществува риск от токов удар.
- Пазете филтъра от замърсявания и повреди и го съхранявайте на сухо място.
- Преди да пристъпите към смяна на филтъра или почистване на уреда, разединете го от мрежата.
- Не допускате работа на пречиствателя на въздух без филтър.
- Филтърът не трябва да се монтира с опаковката.



- 1 Филтър с активен въглен
- 2 HEPA13 филтър
- 3 Предварителен филтър
- 4 Капак на филтъра

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Смяна на филтрите

1. Трябва да се извърши смяна на филтрите, когато бутонът (13) на дисплея започне да мига.
2. Изключете пречиствателя на въздуха и го разединете от захранващата мрежа.
3. Отстранете капака на филтъра чрез издърпване на ръкохватката от горната страна (a + b).
4. Извадете един след друг предварителния филтър, филтъра HEPA 13 и филтъра с активен въглен чрез издърпване (d) на предвидените за целта палци.
5. Преди монтажа отстранете опаковката от новите филтри.
6. Поставете новия филтър с активен въглен, филтъра HEPA 13 и предварителния филтър (c). Уверете се, че предварителният филтър е легнал плътно във всички 6 фиксатора.
7. Поставете обратно капака на филтъра в отворите в долната част. Натиснете внимателно капака на филтъра напред във фиксаторите, докато легне плътно (e).

## Технически характеристики (Запазва се правото за технически промени. Rev22W28)

Размери (Ш x В x Д)	300 x 420 x 60 mm
Тегло	1200 g

## Разпоредби на ЕС и Обединеното кралство и изхвърляне

Този продукт отговаря на всички необходими стандарти за свободно движение на стоки в рамките на ЕС и Обединеното кралство.

Опаковката на този продукт трябва да се рециклира по безопасен за околната среда начин в съответствие с европейските директиви и тези на Обединеното кралство за опаковките, за да се възстановят ценни суровини. След завършване на техния експлоатационен срок с филтриращите елементи обикновено се борави като с битови или промишлени отпадъци.

Още инструкции за безопасност и допълнителни указания ще намерите на адрес: <https://laserliner.com>



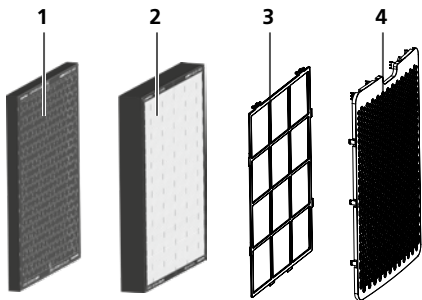
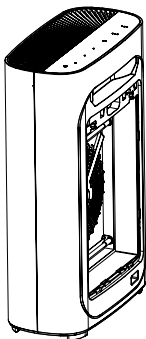
! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης, το συνημμένο τεύχος „Εγγύηση και πρόσθετες υποδείξεις“ καθώς και τις τρέχουσες πληροφορίες και υποδείξεις στον σύνδεσμο διαδικτύου στο τέλος αυτών των οδηγιών. Τηρείτε τις αναφερόμενες οδηγίες. Αυτά τα έγγραφα θα πρέπει να φυλάσσονται και να παραδίδονται μαζί με το προϊόν στον επόμενο χρήστη.

### Ενδειγμένη χρήση

Αυτό το σετ φίλτρου ενδείκνυται για χρήση στον καθαριστή αέρα Laserliner AirBreeze 510.

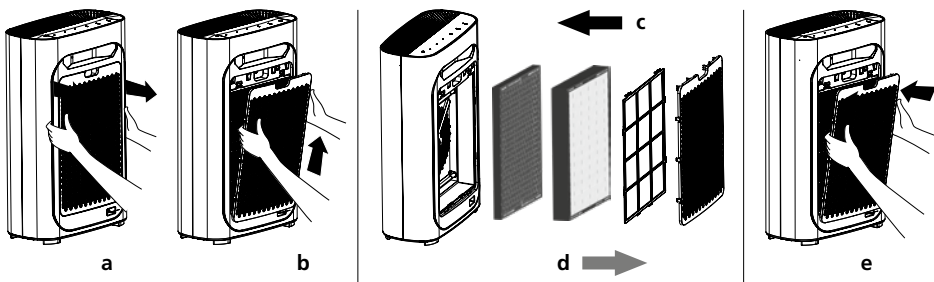
### Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

- Χρησιμοποιείτε το φίλτρο αποκλειστικά σύμφωνα με τον σκοπό χρήσης εντός των προδιαγραφών.
- Το φίλτρο δεν είναι παιχνίδι.
- Προσθήκες ή τροποποιήσεις στο φίλτρο δεν επιτρέπονται. Στις περιπτώσεις αυτές ακυρώνονται οι άδειες και οι προδιαγραφές ασφαλείας.
- Η ακατάλληλη συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή θανάσιμη ηλεκτροπληξία.
- Να μη χρησιμοποιείται κοντά σε γυμνή φλόγα ή σε αέρα που περιέχει πολλά λίπη.
- Το φίλτρο δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται πλέον, αν έχει υποστεί ζημιά.
- Μην εκθέτετε το φίλτρο σε μηχανική καταπόνηση, υγρασία, πολύ υψηλές θερμοκρασίες ή έντονους κραδασμούς.
- Αποφύγετε την υγρασία και την άμμο.
- Το φίλτρο επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο μέσα σε κλειστούς χώρους και δεν πρέπει να εκτίθεται σε υγρασία ή σε βροχή, επειδή υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. ⚠
- Προστατεύστε το φίλτρο από ρύπους και ζημιές και προσέξτε για στεγνή αποθήκευση.
- Διακόψτε τη σύνδεση ρεύματος, πριν αλλάξετε το φίλτρο ή καθαρίσετε τη συσκευή.
- Μη χρησιμοποιείτε τον καθαριστή αέρα χωρίς φίλτρο.
- Το φίλτρο δεν επιτρέπεται να τοποθετείται με τη συσκευασία του.



- 1 Φίλτρο ενεργού άνθρακα
- 2 Φίλτρο HEPA13
- 3 Προφίλτρο
- 4 Κάλυμμα φίλτρου

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Αλλαγή των φίλτρων

1. Μια επικείμενη αλλαγή των φίλτρων σηματοδοτείται με αναβοσβήσιμο του πλήκτρου οθόνης (13).
2. Απενεργοποιήστε τον καθαριστή αέρα και αποσυνδέστε τον από το δίκτυο ρεύματος.
3. Αφαιρέστε το κάλυμμα φίλτρου τραβώντας τη λαβή στην επάνω πλευρά (a + b).
4. Αφαιρέστε διαδοχικά το προφίλτρο, το φίλτρο HEPA13 και το φίλτρο ενεργού άνθρακα τραβώντας (d) τις για αυτό προβλεπόμενες γλώσσες.
5. Αφαιρέστε τη συσκευασία των νέων φίλτρων πριν από την τοποθέτηση.
6. Τοποθετήστε το νέο φίλτρο ενεργού άνθρακα, το φίλτρο HEPA13 και το προφίλτρο (c). Προσέξτε, ώστε το προφίλτρο να εφαρμόζει γερά και στις 6 ασφαλίσεις.
7. Τοποθετήστε πάλι το κάλυμμα φίλτρου στα ανοίγματα που βρίσκονται κάτω. Πιέστε το κάλυμμα φίλτρου προσεκτικά προς τα εμπρός μέσα στις ασφαλίσεις, μέχρι να ασφαλίσει καλά (e).

## Τεχνικά χαρακτηριστικά (Με επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών. Rev22W28)

Διαστάσεις (Π x Υ x Β)	300 x 420 x 60 mm
Βάρος	1200 g

## Κανονισμοί ΕΕ και ΗΒ και απόρριψη

Αυτό το προϊόν πληροί όλα τα αναγκαία πρότυπα για την ελεύθερη κυκλοφορία προϊόντων εντός της ΕΕ και του ΗΒ.

Η συσκευασία αυτού του προϊόντος πρέπει να προσάγεται σε φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση σύμφωνα με τις ευρωπαϊκές οδηγίες και τις οδηγίες του ΗΒ για τις συσκευασίες, για να ανακυκλώνονται πολύτιμες πρώτες ύλες. Τα στοιχεία φίλτρου θεωρούνται στο τέλος της ζωής τους κατά κανόνα ως οικιακά ή επαγγελματικά απορρίμματα.

Περαιτέρω υποδείξεις ασφαλείας και πρόσθετες υποδείξεις στην ιστοσελίδα:

<https://laserliner.com>





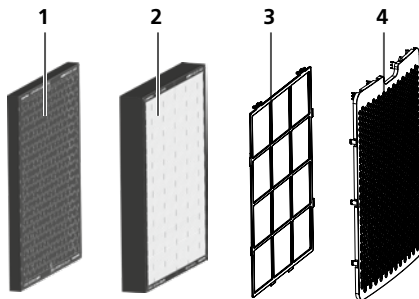
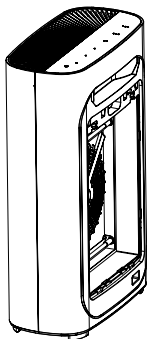
U potpunosti pročitajte upute za uporabu i priloženu brošuru „Jamstvo i dodatne napomene“ kao i najnovije informacije na internetskoj poveznici navedenoj na kraju ovih uputa. Slijedite upute koje se u njima nalaze. Ovu dokumentaciju potrebno je sačuvati i u slučaju prosljeđivanja proizvoda prosljediti je zajedno s njime.

## Uporaba u skladu s namjenom

Ovaj komplet filtera prikladan je za uporabu u pročišćivaču zraka Laserliner AirBreeze 510.

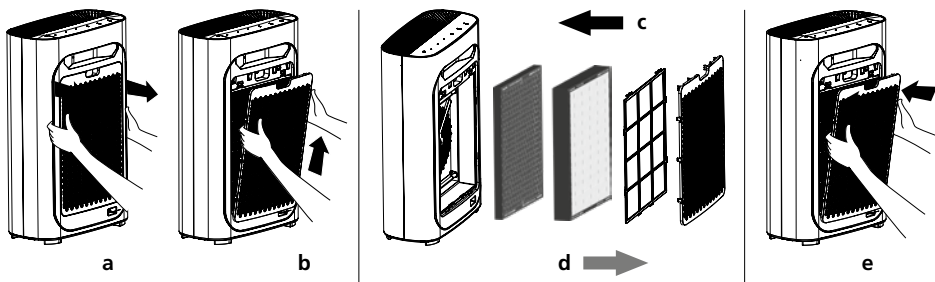
### Opće sigurnosne upute

- Filter primjenjujte isključivo u okviru specifikacija u skladu s namjenom.
- Filter nije dječja igračka.
- Nisu dopuštene preinake ili izmjene na filteru; u tom slučaju prestaje važiti odobrenje i sigurnosna specifikacija.
- Nestručna montaža može prouzročiti požar ili opasnost od smrtonosnog strujnog udara.
- Ne koristite ga u blizini otvorenog plamena ili u zraku koji sadrži puno masnoće.
- Ako je oštećen, filter se više ne smije koristiti.
- Ne izlažite filter mehaničkom opterećenju, vlazi, enormnim temperaturama ili jakim vibracijama.
- Po mogućnosti izbjegavajte vlagu i pijesak.
- Filter koristite samo unutar zatvorenih prostorija i ne izlažite ga vlazi niti kiši jer inače prijeti opasnost od električnog strujnog udara. ⚠
- Zaštitite filter od onečišćenja i oštećenja te vodite računa o skladištenju na suhom mjestu.
- Prije zamjene filtra ili čišćenja uređaja odvojite električno napajanje.
- Ne koristite pročišćivač zraka bez filtera.
- Filter se ne smije ugrađivati zapakiran.



- 1 Filter s aktivnim ugljenom
- 2 HEPA13 filter
- 3 Prefilter
- 4 Pokrov filtera

# AirBreeze 510 Filter-Set



## Zamjena filtera

1. Dospjela zamjena filtera signalizira se treperenjem tipke „Zaslon“ (13).
2. Isključite pročišćivač zraka i odvojite ga od električne mreže.
3. Uklonite pokrov filtera povlačenjem za ručku na gornjoj strani (a + b).
4. Jedan za drugim redom uklonite prefilter, HEPA13 filter i filter s aktivnim ugljenom povlačenjem (d) za jezičce predviđene u tu svrhu.
5. Prije ugradnje uklonite ambalažu novih filtera.
6. Umetnite filter s aktivnim ugljenom, HEPA13 filter i prefilter (c). Vodite računa o čvrstom dosjedu prefiltera u svih 6 utora.
7. Ponovno umetnite pokrov filtera u otvore koji se nalaze dolje. Oprezno pritišćite pokrov filtera prema naprijed u otvore sve dok čvrsto ne dosjedne (e).

## Tehnički podaci (Zadržavamo pravo tehničkih izmjena bez prethodne najave. Rev22W28)

Dimenzije (Š x V x D)	300 x 420 x 60 mm
Masa	1200 g

## Odredbe Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva i zbrinjavanje

Ovaj proizvod ispunjava sve potrebne norme za slobodan promet roba unutar Europske unije i Ujedinjenog Kraljevstva.

Prema europskim direktivama i direktivama Ujedinjenog Kraljevstva o ambalaži, ambalažu ovog proizvoda potrebno predati na ekološki prihvatljivo recikliranje kako bi se ponovno dobile vrijedne sirovine. Na kraju njihovog životnog vijeka filterarski se elementi u pravilu tretiraju kao kućanski, odn. industrijski otpad.

Daljnje sigurnosne i dodatne napomene možete pronaći na: <https://laserliner.com>



# AirBreeze 510 Filter-Set

---



---

**SERVICE**



**Umarex GmbH & Co. KG**

– Laserliner –  
Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany  
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: +49 2932 638-333  
[info@laserliner.com](mailto:info@laserliner.com)

---

Umarex GmbH & Co. KG  
Donnerfeld 2  
59757 Arnsberg, Germany  
Tel.: +49 2932 638-300, Fax: -333  
[www.laserliner.com](http://www.laserliner.com)

**Laserliner**